

Learning by Ear – Aprender de Ouvido

“Contra o Crime: Escola da Corrupção”

9º Episódio: “O arrancar de máscaras”

Autor: James Muhando

Editores: A. Gensbittel, J. Salmi-Maas, Chrispin Mwakideu, Charlotte Collins

Tradução: Carla Fernandes

Revisão: Madalena Sampaio

Lista de personagens por cena:

Intro: Narrador (f/m)

Cena 1: Que embrulhada!

- **Narradora (Eva/Awa, f, 25)**
- **Alice (Asiko, f, 40)**
- **Eva (Awa, f, 25)**
- **Insp. Ulisses (Insp. Upide, m, 40s)**
- **Marco (Hamo, m, 17)**

Cena 2: A verdade vem à tona

- **Narradora (Eva/Awa, f, 25)**
- **Eva (Awa, f, 25)**
- **Nina (Noni, f, 16)**
- **Rute (Romba, f, 17)**
- **Sara (Siti, f, 16)**
- **Alice (Asiko, f, 40)**
- **Chica (Cheupe, f, 16)**
- **Núria (Nur, f, 16)**
- **Cris (Kiki, f, 16)**

Cena 3: O impostor

- **Narradora (Eva/Awa, f, 25)**
- **Marques (Mawenge, m, 50s)**
- **Alice (Asiko, f, 40)**
- **Eva (Awa, f, 25)**

INTRO: Olá! Bem-vindos ao vigésimo quinto episódio da radionovela “Contra o Crime – Escola da Corrupção”. A professora Eva foi ao hospital visitar a diretora da Escola Jardim, que tinha sido envenenada. Mas não puderam conversar muito porque a professora Zia Gomes estava muito fraca e adormeceu. Por isso, Eva não teve tempo de contar à diretora que ela e a detetive Alice tinham visitado o ministro da Educação para falarem sobre os abusos sexuais na escola. Neste episódio, Eva recebe Alice em sua casa.

CENA 1: QUE EMBRULHADA

1. **NARRADORA: (EVA)** *A Alice e eu tínhamo-nos tornado amigas e esta era a segunda vez que ela vinha a minha casa. Ela tinha novidades sobre a investigação. A Chica ainda estava em minha casa, mas tinha saído com a Núria, que tinha tido alta. Por isso, podíamos falar à vontade.*

2. **ATMO: INTERIOR DA CASA**

(ATMO: INSIDE HOUSE)

3. **ALICE:** Devias ter visto! O Ulisses chegou à esquadra da polícia a cuspir fogo. Disse que alguém lhe tinha ligado do gabinete do ministro da Educação a contar que duas mulheres tinham ido lá fazer algumas perguntas.

4. **EVA:** **(alarmada)** Oh meu Deus! Será que o Ulisses sabe que fomos nós?

5. **ALICE:**

6. **EVA:**

7. **ALICE:** Ele desconfia de ti. Mas é uma questão de tempo até descobrir que fomos nós. Afinal, ele é polícia e é muito bom no que faz.

8. **EVA:** **(suspira)** Ah! Será que isto nunca vai terminar? E o caso da senhora Gomes? Há novidades

9. **ALICE:** Prendemos o Marco.

10. **EVA:** O irmão da Núria? Onde o encontraram?

11. **ALICE:** Estava numa casa abandonada, a cem quilómetros daqui.

12. **EVA:** E disse-vos alguma coisa? Foi ele?

13. **ALICE:** Eu e o Ulisses descobrimos uma coisa. Foi um momento muito tenso...

14. **RETROSPETIVA**

(FLASHBACK)

15. **MUDANÇA DE AMBIENTE PARA SALA DE INTERROGAÇÃO DA
ESQUADRA DA POLÍCIA**

(ATMO CHANGES TO POLICE STATION INTERROGATION ROOM)

16. **ULISSES:** Marco, admite. Tentaste matar a senhora Gomes.

17. **MARCO:** Não! Eu gostava dela! Ela era sempre gentil comigo.

18. **ALICE:** Mas, se és inocente, porque fugiste?

19. **MARCO:** **(desfaz-se em choro)** Lamento... Não queria que terminasse assim... Não era suposto ela beber daquela garrafa... **(chora)**

20. **ULISSES:**

21. **MARCO:**

22. **ALICE:** Se não era suposto ela beber da garrafa, quem era?

23. **MARCO:** **(chora)** Lamento, não posso... não posso!

24. **SFX: PUNHO A BATER NA MESA**

(SFX: FIST BANGS ON TABLE)

25. **ULISSES:** **(severo)** Responde!

26. **MARCO:** **(igualmente alto)** O senhor Mendes! Ele é que devia ter bebido daquela garrafa!

27. ALICE/ULISSES: (surpreendidos) O senhor Mendes?

28. MARCO: (chora) Sim... Sim...

29. ULISSES: Mas porquê? Porque é que lhe querias fazer mal?

30. MARCO: Porque ele engravidou a minha irmã!

31. FIM DA RETROSPETIVA

(END OF FLASHBACK)

32. ATMO: MUDA PARA O INTERIOR DA CASA

(ATMO: CHANGES BACK TO INSIDE HOUSE)

33. ALICE: Nós não conseguíamos acreditar.

34. EVA: Mas não foi ele que fez mal à Núria! Ela própria me contou... Disseste ao Marco que ele se enganou?

35. ALICE: Sim... Mas falei com ele em privado, para o Ulisses não suspeitar de nada. E o Marco ficou ainda mais desolado quando soube.

KW 1 BEGIN

36.

37.

KW 1 END

INTERLÚDIO MUSICAL

(MUSICAL INTERLUDE)

####BREAK####

38. Narrador:

Olá! Bem-vindos ao vigésimo sexto episódio da radionovela “Contra o Crime – Escola da Corrupção”. No episódio anterior, a detetive Alice foi até à casa da professora Eva para lhe contar novidades sobre a investigação. Ela e o inspetor Ulisses descobriram que foi o Marco que envenenou a diretora da Escola Jardim, mas por engano. Ele só queria proteger a irmã, Núria. Neste episódio, Eva recebe outras visitas...

CENA 2: A VERDADE VEM À TONA

- 39. NARRADORA (EVA):** *Estava a despedir-me da Alice quando ouvi alguém a chamar-me. Era a Chica. Ela estava com a Núria, a Cris e mais três raparigas. Só conhecia uma delas: a Nina, uma rapariga muito inteligente, mas que chumbava sempre nos testes. Sempre me perguntei porquê. Convidei-as a entrar...*
- 40. EVA:** Bem-vindas à minha humilde residência!
- 41. JOVENS:** **(risos cordiais)** É linda, professora Eva. / Eu gosto!
- 42. EVA:** Bem, já conheço a Cris, a Núria, a Chica e... tu és a Nina, certo?
- 43. NINA:** Sim, professora.
- 44. EVA:** E vocês?
- 45. RUTE:** Sou a Rute. Eu andava na Escola Jardim.
- 46. SARA:** E eu sou a Sara. Também já fui aluna da escola.
- 47. EVA:** E esta é a detetive Alice.
- 48. JOVENS:** Olá, detetive Alice.
- 49. ALICE:** Olá meninas.

50. **EVA:** Então, o que querem falar connosco, meninas?
51. **CHICA:**
52. **EVA:**
53. **CHICA:** Eu e a Núria temos falado com colegas que também tiveram más experiências na escola. Dissemos-lhes que queriam ajudar. Elas estão todas dispostas a contar-vos as suas histórias.
54. **EVA:** A sério? Se calhar podiam começar por contar um pouco sobre as vossas experiências à detetive Alice. Pode ser?
55. **JOVENS:** **(hesitantes)** Acho que sim.
56. **EVA:**
57. **ALICE:**
58. **EVA:** Nina, queres começar?

- 59. NINA:** **(limpa a garganta)** Eu fui para Escola Jardim no ano passado. Sempre fui muito boa aluna. Mas quando mudei para esta escola, as minhas notas baixaram. Os exames até eram mais fáceis, mas as minhas notas eram sempre más!
- 60. EVA:** Eu sempre estranhei que não tivesses melhores notas...
- 61. NINA:** Um dia, pedi para ver os meus testes depois de terem sido corrigidos. E percebi que estava a ser chumbada de propósito.
- 62. EVA:** O que fizeste?
- 63. NINA:** Fui queixar-me ao vice-diretor. Ele disse-me que era um problema menor. Ou seja, se fosse simpática com ele, ele retribuía.
- 64. EVA/ALICE:** O quê?
- 65. NINA:** Eu percebi logo o que ele queria dizer. Saí imediatamente do escritório.
- 66. ALICE:** Credo!

KW 2 BEGIN

67.

KW 2 END

- 68. ALICE:** Por que não contaste a ninguém?
- 69. NINA:** Eu disse à minha mãe, mas ela disse que eu estava a exagerar.
- 70. EVA:** Nina, ainda tens esses testes?
- 71. NINA:** Sim, porquê?
- 72. EVA:** Acho que tenho uma ideia... Já vos digo. Por favor, meninas, continuem.
- 73. NARRADORA (EVA):** *A Rute contou-nos que tinha sido vítima de abuso do professor de inglês durante anos. E a Sara teve de desistir da escola porque já não aguentava os abusos. Eu e a Alice contamos às meninas que tínhamos encontrado um aliado poderoso disposto a ajudar, se tivéssemos provas e testemunhos. Tínhamos de agir já!*

INTERLÚDIO MUSICAL

(MUSICAL INTERLUDE)

####BREAK####

74. Narrador:

Olá! Bem-vindos ao vigésimo sétimo episódio da radionovela “Contra o Crime – Escola da Corrupção”. Depois de ouvirem mais relatos de alunas da Escola Jardim que tinha sido vítimas de abusos sexuais, algumas até durante anos, a professora Eva e a detetive Alice decidiram que tinham de agir imediatamente. E que estava na altura de confrontar os agressores - um por um! Estava claro quem seria o primeiro da lista...

CENA 3: O IMPOSTOR

75. NARRADORA (EVA): *Quando eu e a Alice entramos, o senhor Marques estava com aquele ar de espertalhão, como acontece sempre que alguém aparece no seu escritório.*

KW 3 BEGIN

KW 3 END

76. ATMO: ESCRITÓRIO TRANQUILO

(ATMO: QUIET OFFICE)

77. MARQUES: Entrem. O que posso fazer pelas senhoras hoje?

78. ALICE: Já fez o suficiente, senhor Marques. Cometeu crimes muito graves.

79. MARQUES: **(apanhado de surpresa)** O quê?!

80. EVA: Não finja que não sabe do que estamos a falar. Tem obrigado alunas a terem relações sexuais consigo em troca de boas notas.

81. MARQUES: Desculpe? Como se atreve a entrar aqui e a fazer essas acusações sem fundamento?

82. ALICE: Nem tente negar, senhor Marques. Há pelos menos sete alunas dispostas a testemunhar contra si.

83. MARQUES: De que estão a falar? Que alunas?

84. EVA: **(zangada)** Pare de fingir, senhor Marques! Temos provas.

- 85. ALICE:** E uma das jovens que engravidou está disposta a fazer um teste de ADN. É apenas uma questão de tempo até se saber que é o pai da criança. Lembra-se certamente da Chica?
- 86. MARQUES:** **(em pânico)** Eu... Eu... Como se atreve, detetive Alice? Espere até que o inspetor Ulisses saiba disto!
- 87. EVA:** O seu amiguinho inspetor não vai protegê-lo desta vez. Ele é o próximo a ser derrubado!
- 88. ALICE:** Sabemos que ele o protege há anos e que aceita subornos seus. Acabou, senhor Marques.
- 89. MARQUES:** Eu... Eu.. **(resignado)** Eu admito que cometi alguns erros. Mas nunca mais volto a fazer isso. Eu prometo. Posso sustentar essa rapariga e o filho dela. Eu... Eu estou disposto a demitir-me.
- 90. EVA:** Não é suficiente, Sr. Marques.
- 91. ALICE:** Vai enfrentar a justiça! Francisco Marques, está preso por violação e abuso sexual de menores...